

LEGISLATIVA VOL 6 SECRETARIA DE GOBERNACION DE 1 DE JULIO A 31 DE DICIE

The folk of the quarter heard him and assembled under the window; and when he was ware of them, he opened the window and said to them, "Are ye not ashamed, O pimps? Every one in his own house doth what he will and none hindereth him; but we drink one poor day and ye assemble and come, cuckoldy varlets that ye are! To-day, wine, and to-morrow [another] matter; and from hour to hour [cometh] relief." So they laughed and dispersed. Then the girl drank till she was intoxicated, when she called to mind her lord and wept, and the old man said to her, "What maketh thee weep, O my lady?" "O elder," replied she, "I am a lover and separated [from him I love]." Quoth he, "O my lady, what is this love?" "And thou," asked she, "hast thou never been in love?" "By Allah, O my lady," answered he, "never in all my life heard I of this thing, nor have I ever known it! Is it of the sons of Adam or of the Jinn?" She laughed and said, "Verily, thou art even as those of whom the poet speaketh, when as he saith ..." And she repeated the following verses: Then he took my clothes and washed them and dried them, and put them on me; after which he said to me, "Get thee gone to thy house." So I returned to my house and he accompanied me, till I came thither, when he said to me, "May God not forsake thee! I am thy friend [such an one, who used to take of thee goods on credit,] and I am beholden to thee for kindness; but henceforward thou wilt never see me more." Then they displayed Shehrzad in the third dress and the fourth and the fifth, and she became as she were a willow-wand or a thirsting gazelle, goodly of grace and perfect of attributes, even as saith of her one in the following verses: So be thou kind to me, for love my body wasteth sore, The thrall of passion I'm become its fires consume me quite. The prefect released the man and gave him back all that the thieves had taken from him; and he laid hands on the woman and the rest and took forth of the house treasures galore. Amongst the rest, they found the money-bag of the Turcoman sheep-merchant. The thieves they nailed up incontinent against the wall of the house, whilst, as for the woman, they wrapped her in one of her veils and nailing her [to a board, set her] upon a camel and went round about the town with her. Thus God razed their dwelling-places and did away from me that which I feared. All this befell, whilst I looked on, and I saw not my friend who had saved me from them the first time, whereat I marvelled to the utterest of marvel. However, some days afterward, he came up to me, and indeed he had renounced (130) [the world] and donned a fakir's habit; and he saluted me and went away. Meinsoun drank off his cup and said to her, 'Well done, O perfect of attributes!' Then he signed to her and was absent awhile, after which he returned and with him a tray of jewels worth an hundred thousand dinars, [which he gave to Tuhfeh]. So Kemeriyeh arose and bade her slave-girl open the closet behind her, wherein she laid all that wealth. Then she delivered the key to Tuhfeh, saying, 'All that cometh to thee of riches, lay thou in this closet that is by thy side, and after the festival, it shall be carried to thy palace on the heads of the Jinn.' Tuhfeh kissed her hand, and another king, by name Munir, took the cup and filling it, said to her, 'O fair one, sing to me over my cup upon the jasmine.' 'Harkening and obedience,' answered she and improvised the following verses: The Ninth Night of the Month. The Lady Zubeideh answered him many words and the talk waxed amain between them. At last the Khalif sat down at the heads of the pair and said, "By the tomb of the Apostle of God (may He bless and preserve him!) and the sepulchres of my fathers and forefathers, whoso will tell me which of them died before the other, I will willingly give him a thousand dinars!" When Aboulhusn heard the Khalif's words, he sprang up in haste and said, "I died first, O Commander of the Faithful! Hand over the thousand dinars and quit thine oath and the conjuration by which thou sworest." Then Nuzhet el Fuad rose also and stood up before the Khalif and the Lady Zubeideh, who both rejoiced in this and in their safety, and the princess chid her slave-girl. Then the Khalif and the Lady Zubeideh gave them joy at their well-being and knew that this [pretended] death was a device to get the money; and the princess said to Nuzhet el Fuad, "Thou shouldst have sought of me that which thou desiredst, without this fashion, and not have consumed my heart for thee." And she said, "Indeed, I was ashamed, O my lady." m. The Boy and the Thieves dccccxviii. 169. Marouf the Cobbler and his Wife Fatimeh dccccxxxix-Mi. Persist not on my weakness with thy disdain nor be Treason and breach of love its troth to thee attributed; The Seventh Night of the Month. He shot me with the shafts of looks launched from an eyebrow's (138) bow; A chamberlain (139) betwixt his eyes hath driven me to despair. So they ate and Tuhfeh looked at the two kings, who had not changed their favour and said to Kemeriyeh, 'O my lady, what is yonder wild beast and that other like unto him? By Allah, mine eye brooketh not the sight of them.' Kemeriyeh laughed and answered, 'O my sister, that is my father Es Shisban and the other is Meimoun the Sword; and of the pride of their souls and their arrogance, they consented not to change their [natural] fashion. Indeed, all whom thou seest here are, by nature, like unto them in fashion; but, on thine account, they have changed their favour, for fear lest thou be disquieted and for the comforting of thy mind, so thou mightest make friends with them and be at thine ease.' 'O my lady,' quoth Tuhfeh, 'indeed I cannot look at them. How frightful is yonder Meimoun, with his [one] eye! Mine eye cannot brook the sight of him, and indeed I am fearful of him.' Kemeriyeh laughed at her speech, and Tuhfeh said, 'By Allah, O my lady, I cannot fill my eye with them!' (200) Then said her father Es Shisban to her, 'What is this laughing?' So she bespoke him in a tongue none understood but they [two] and acquainted him with that which Tuhfeh had said; whereat he laughed a prodigious laugh, as it were the pealing thunder. Thirteenth Officer's Story, The, ii. 181. When King El Aziz heard the damsel's song, her speech and her verses pleased him and he said to El Abbas, "O my son, verily, these damsels are weary with long versifying, and indeed they make us yearn after the dwellings and the homesteads with the goodliness of their songs. Indeed, these five have adorned our assembly with the excellence of their melodies and have done well in that which they have said before those who are present; wherefore we counsel thee to enfranchise them for the love of God the Most High." Quoth El Abbas, "There is no commandment but thy commandment;" and he enfranchised the ten damsels in the assembly;

whereupon they kissed the hands of the king and his son and prostrated themselves in thanksgiving to God the Most High. Then they put off that which was upon them of ornaments and laying aside the lutes [and other] instruments of music, clave to their houses, veiled, and went not forth. (144).? ? ? ? y. The foul-favoured Man and his Fair Wife dccccxviii.34. The Imam Abou Yousuf with Haroun er Reshid and his Vizier Jaafer cxcxvi.? ? ? ? Bravo for her whose loosened locks her cheeks do overcloud! She slays me with her cruelty, so fair she is and proud..? ? ? ? From mine own land, to visit thee, I came at love's command, For all the distance did forbid,'twixt me and thee that spread..? ? ? ? ? ? ? ? ed. Story of the Barber's Fourth Brother clii.When the youth had made an end of his story, the king's anger subsided a little and he said, "Restore him to the prison, for the day draweth to an end, and tomorrow we will took into his affair.".Look at the moss-rose, on its branches seen, ii. 256..Reshid (Er), Ibn es Semmak and, i. 195..? ? ? ? Me, till I stricken was therewith, to love thou didst excite, And with estrangement now, alas! heap'st sorrows on my spright..As for Zubeideh, she went in to the Khalif and talked with him awhile; then she fell to kissing him between the eyes and on his hand and asked him that which she had promised Sitt el Milah, saying, "O Commander of the Faithful, I doubt me her lord is not found in this world; but, if she go about in quest of him and find him not, her hopes will be cut off and her mind will be set at rest and she will sport and laugh; for that, what while she abideth in hope, she will never cease from her frowardness." And she gave not over cajoling him till he gave Sitt el Milah leave to go forth and make search for her lord a month's space and ordered her an eunuch to attend her and bade the paymaster [of the household] give her all she needed, were it a thousand dirhems a day or more. So the Lady Zubeideh arose and returning to her palace, sent for Sitt el Milah and acquainted her with that which had passed [between herself and the Khalif]; whereupon she kissed her hand and thanked her and called down blessings on her..? ? ? ? O thou with love of whom I'm smitten, yet content, I prithee come to me and hasten to my side..The Second Night of the Month.? ? ? ? c. The Sparrow and the Eagle clii.Precipitation, Of the Ill Effects of, i. 98.6. Isaac of Mosul's Story of Khedijeh and the Khalif El Mamoun xciv.? ? ? ? And deemedst me a waif, a homeless good-for-nought, A slave-begotten brat, a wanton, witless wight..Mamoun (El) El Hakim bi Amrillah, The Merchant and the Favourite of the Khalif, iii. 171..Eighth Officer's Story, The, ii. 155..The subscribers to my "Book of the Thousand Nights and One Night" and the present "Tales from the Arabic" have now before them a complete English rendering (the first ever made) of all the tales contained in the four printed (Arabic) Texts of the original work and I have, therefore, thought it well to add to this, the last Volume of my Translation, full Tables of Contents of these latter, a comparison of which will show the exact composition of the different Editions and the particulars in which they differ from one another, together with the manner in which the various stories that make up the respective collections are distributed over the Nights. In each Table, the titles of the stories occurring only in the Edition of which it gives the contents are printed in Italics and each Tale is referred to the number of the Night on which it is begun..161. King Jelyaad of Hind and his Vizier Shimas: whereafter ensueth the History of King Wird Khan son of King Jelyaad and his Women and Viziers dcccciz.6. Story of the Hunchback cii.? ? ? ? Th' Amir (quoth it) am I whose charms are still desired; Absent or present, all in loving me consent..? ? ? ? An thou'dst vouchsafe to favour me,'twould lighten my despair, Though but in dreams thine image 'twere that visited my bed..The company marvelled at this story and the ninth officer came forward and said, 'I will tell you a right goodly story I heard at a wedding..?SINDBAD THE SAILOR AND HINDBAD THE PORTER..The prefect bade carry him to his lodging; but one of those in attendance upon him, by name El Muradi, said to him, "What wilt thou do? This man is clad in rich clothes and on his finger is a ring of gold, the bezel whereof is a ruby of great price; so we will carry him away and slay him and take that which is upon him of raiment [and what not else] and bring it to thee; for that thou wilt not [often] see profit the like thereof, more by token that this fellow is a stranger and there is none to enquire concerning him." Quoth the prefect, "This fellow is a thief and that which he saith is leasing." And Nouredin said, "God forbid that I should be a thief!" But the prefect answered, "Thou liest." So they stripped him of his clothes and taking the ring from his finger, beat him grievously, what while he cried out for succour, but none succoured him, and besought protection, but none protected him. Then said he to them, "O folk, ye are quit of (12) that which ye have taken from me; but now restore me to my lodging." But they answered, saying, "Leave this knavery, O cheat! Thine intent is to sue us for thy clothes on the morrow." "By Allah, the One, the Eternal," exclaimed he, "I will not sue any for them!" But they said, "We can nowise do this." And the prefect bade them carry him to the Tigris and there slay him and cast him into the river..O thou that questionest the lily of its scent, ii. 256..108. Ali ben Tahir and the Girl Mounis ccccciv.37. The Imam Abou Yousuf with Er Reshid and Jaafer dlv.? ? ? ? Whenas mine eyes behold thee not, that day As of my life I do not reckon aye;.After this the king sat, with his son by his side and the viziers sitting before him, and summoned his chief officers and the folk of the city. Then the prince turned to the viziers and said to them, "See, O wicked viziers, that which God hath done and the speedy [coming of] relief." But they answered not a word and the king said, "It sufficeth me that there is nothing alive but rejoiceth with me this day, even to the birds in the sky, but ye, your breasts are straitened. Indeed, this is the greatest of ill-will in you to me, and had I hearkened to you, my regret had been prolonged and I had died miserably of grief." "O my father," quoth the prince, "but for the fairness of thy thought and thy judgment and thy longanimity and deliberation in affairs, there had not bedded thee this great joyance. Hadst thou slain me in haste, repentance would have been sore on thee and long grief, and on this wise doth he who ensueth haste repent."End of vol. II..? ? ? ? ? ? ? ? aa. Story of the Jealous Man and the Parrot (226) xiv.It is related that Ibn es Semmak (162) went in one day to Er Reshid and the Khalif, being athirst, called for drink. So his cup was brought him, and when he took it, Ibn es Semmak said to him, "Softly, O Commander of the Faithful! If thou wert denied this draught, with what wouldst thou buy it?" "With the half of my kingdom," answered the Khalif; and Ibn es Semmak said, "Drink and God prosper it to thee!" Then, when he had drunken, he said to him, "If thou wert denied the going

forth of the draught from thy body, with what wouldst thou buy its issue?" "With the whole of my kingdom," answered Er Reshid: and Ibn es Semmak said, "O Commander of the Faithful, verily, a kingdom that weigheth not in the balance against a draught [of water] or a voiding of urine is not worth the striving for." And Haroun wept..? ? ? ? A moon is my love, in a robe of loveliness proudly arrayed, And the splendours of new-broken day from his cheeks and his forehead shine clear..He found it every way complete and saw therein ten great trays, full of all fruits and cakes and all manner sweetmeats. So he sat down and ate thereof after the measure of his sufficiency, and finding there three troops of singing-girls, was amazed and made the girls eat. Then he sat and the singers also seated themselves, whilst the black slaves and the white slaves and the eunuchs and pages and boys stood, and the slave-girls, some of them, sat and some stood. The damsels sang and warbled all manner melodies and the place answered them for the sweetness of the songs, whilst the pipes cried out and the lutes made accord with them, till it seemed to Aboulhusn that he was in Paradise and his heart was cheered and his breast dilated. So he sported and joyance waxed on him and he bestowed dresses of honour on the damsels and gave and bestowed, challenging this one and kissing that and toying with a third, plying one with wine and another with meat, till the night fell down..? ? ? ? The nobles' hands, for that my place I must forsake, Do solace me with beds, whereon at ease I lie..When the tither heard the old man's speech, he relented towards him and said to him, 'O old man, I make thee a present of that which is due from thee, and do thou cleave to me and leave me not, so haply I may get of thee profit that shall do away from me my errors and guide me into the way of righteousness.' So the old man followed him, and there met him another with a load of wood. Quoth the tither to him, 'Pay what is due from thee.' And he answered, 'Have patience with me till to-morrow, for I owe the hire of a house, and I will sell another load of wood and pay thee two days' tithes.' But he refused him this and the old man said to him, 'If thou constrain him unto this, thou wilt enforce him quit thy country, for that he is a stranger here and hath no domicile; and if he remove on account of one dirhem, thou wilt lose [of him] three hundred and threescore dirhems a year. Thus wilt thou lose the much in keeping the little.' Quoth the tither, 'I give him a dirhem every month to the hire of his lodging.'?THE SIXTH VOYAGE OF SINDBAD THE SAILOR..Meanwhile, Queen Kemeriyeh and her company sailed on, without ceasing, till they came under the palace wherein was Tuhfeh, to wit, that of Meimoun the Sworder; and by the ordinance of destiny, Tuhfeh herself was then sitting on the belvedere of the palace, pondering the affair of Haroun er Reshid and her own and that which had befallen her and weeping for that she was doomed to slaughter. She saw the ship and what was therein of those whom we have named, and they in mortal guise, and said, 'Alas, my sorrow for yonder ship and the mortals that be therein!' As for Kemeriyeh and her company, when they drew near the palace, they strained their eyes and seeing Tuhfeh sitting, said, 'Yonder sits Tuhfeh. May God not bereave [us] of her!' Then they moored their ship and making for the island, that lay over against the palace, spread carpets and sat eating and drinking; whereupon quoth Tuhfeh, 'Welcome and fair welcome to yonder faces! These are my kinswomen and I conjure thee by Allah, O Jemreh, that thou let me down to them, so I may sit with them awhile and make friends with them and return.' Quoth Jemreh, 'I may on no wise do that.' And Tuhfeh wept. Then the folk brought out wine and drank, what while Kemeriyeh took the lute and sang the following verses:..? ? ? ? Thou layst on me a load too great to bear, and thus thou dost But that my burdens I may bind and so towards thee fare..4. The Three Apples xix.? ? ? ? How many a friend, for money's sake, hath companied with me!..? ? ? ? b. The Second Calender's Story xlii.Disciple's Story, The, i. 283.."He shall not come in to me. Who is at the door, other than he?" "Heman ben Ghalib el Ferezdec," (55) answered Adi; and Omar said, "It is he who saith, glorying in adultery ..." [And he repeated the following verses:].Presently she felt a breath upon her face; whereupon she awoke and found Queen Kemeriyeh kissing her, and with her her three sisters, Queen Jemreh, Queen Wekhimeh and Queen Sherareh. So she arose and kissed their hands and rejoiced in them with the utmost joy and they abode, she and they, in talk and converse, what while she related to them her history, from the time of her purchase by the Mughrebi to that of her coming to the slave-dealers' barrack, where she besought Ishac en Nedim to buy her, and how she won to Er Reshid, till the moment when Iblis came to her and brought her to them. They gave not over talking till the sun declined and turned pale and the season of sundown drew near and the day departed, whereupon Tuhfeh was instant in supplication to God the Most High, on the occasion of the prayer of sundown, that He would reunite her with her lord Er Reshid..31. The City of Lebtait dxxxii.To his beloved one the lover's heart's inclined, iii. 22..Tenth Officer's Story, The, ii. 172.When the evening evened, the king let call his vizier and he presented himself before him, whereupon he required of him the hearing of the [promised] story. So he said, "Hearkening and obedience. Know, O king. that.? ? ? ? b. The Falcon and the Birds clii.74. The Simpleton and the Sharper ccclxxxviii.When the king heard this story, he was fortified in his resolve to spare the vizier and to leave haste in an affair whereof he was not assured; so he comforted him and bade him withdraw to his lodging..? ? ? ? ? ? ? ? ab. The King's Son and the Ogress xv.When Er Reshid drew near the door of the chamber, he heard the sound of the lute and Tuhfeh's voice singing; whereat he could not restrain his reason and was like to swoon away for excess of joy. Then he pulled out the key, but could not bring his hand to open the door. However, after awhile, he took heart and applying himself, opened the door and entered, saying, 'Methinks this is none other than a dream or an illusion of sleep.' When Tuhfeh saw him, she rose and coming to meet him, strained him to her bosom; and he cried out with a cry, wherein his soul was like to depart, and fell down in a swoon. She strained him to her bosom and sprinkled on him rose-water, mingled with musk, and washed his face, till he came to himself, as he were a drunken man, for the excess of his joy in Tuhfeh's return to him, after he had despaired of her..Then he thrust his feet into boots and girt him with a sword and a girdle and bound about his middle a quiver and a bow and arrows. Moreover, he put money in his pocket and thrust into his sleeve letters-patent addressed to the governor of Ispahan, bidding him assign to Rustem Khemartekeni a monthly allowance of a hundred dirhems

and ten pounds of bread and five pounds of meat and enrol him among the Turks under his commandment. Then he took him up and carrying him forth, left him in one of the mosques..As I sat one day at the door of the prefecture, a woman entered and said to me privily, "O my lord, I am the wife of such an one the physician, and with him is a company of the notables (114) of the city, drinking wine in such a place." When I heard this, I misliked to make a scandal; so I rebuffed her and sent her away. Then I arose and went alone to the place in question and sat without till the door opened, when I rushed in and entering, found the company engaged as the woman had set out, and she herself with them. I saluted them and they returned my greeting and rising, entreated me with honour and seated me and brought me to eat. Then I informed them how one had denounced them to me, but I had driven him (115) away and come to them by myself; wherefore they thanked me and praised me for my goodness. Then they brought out to me from among them two thousand dirhems (116) and I took them and went away..But for the spying of the eyes [ill-omened,] we had seen, i. 50..? ? ? ? So make me in your morning a delight And set me in your houses, high and low; When the prince came before him, he sought of him his daughter in marriage, and the king said, 'Indeed, thou art her equal, but none dare name a man to her, because of her aversion to men.' So the prince pitched his tents under the windows of the princess's palace, till one day he got hold of one of her favourite slave-girls and gave her wealth galore. Quoth she to him, 'Hast thou a wish?' 'Yes,' answered he and acquainted her with his case; and she said, 'Indeed thou puttest thyself in peril.' Then he abode, flattering himself with false hopes, till all that he had with him was gone and the servants fled from him; whereupon quoth he to one in whom he trusted, 'I am minded to go to my country and fetch what may suffice me and return hither.' And the other answered, 'It is for thee to decide.' So they set out to return, but the way was long to them and all that the prince had with him was spent and his company died and there abode but one with him, on whom he loaded what remained of the victual and they left the rest and fared on. Then there came out a lion and ate the servant, and the prince abode alone. He went on, till his beast stood still, whereupon he left her and fared on afoot till his feet swelled..The vizier's story pleased King Shah Bekht and his heart clave to the story of the merchant and the old woman; so he bade Er Rehwan withdraw to his lodging, and he went away to his house and abode there the next day..Three men once went out in quest of riches and came upon a block of gold, weighing a hundred pounds. When they saw it, they took it up on their shoulders and fared on with it, till they drew near a certain city, when one of them said, 'Let us sit in the mosque, whilst one of us goes and buys us what we may eat.' So they sat down in the mosque and one of them arose and entered the city. When he came therein, his soul prompted him to play his fellows false and get the gold for himself alone. So he bought food and poisoned it; but, when he returned to his comrades, they fell upon him and slew him, so they might enjoy the gold without him. Then they ate of the [poisoned] food and died, and the gold abode cast down over against them..The king gave him money and men and troops galore and Bekhtzeman said in himself, 'Now am I fortified with this army and needs must I conquer my enemy therewith and overcome him;' but he said not, 'With the aid of God the Most High.' So his enemy met him and overcame him again and he was defeated and put to the rout and fled at a venture. His troops were dispersed from him and his money lost and the enemy followed after him. So he sought the sea and passing over to the other side, saw a great city and therein a mighty citadel. He asked the name of the city and to whom it belonged and they said to him, 'It belongeth to Khedidan the king.' So he fared on till he came to the king's palace and concealing his condition, passed himself off for a horseman (120) and sought service with King Khedidan, who attached him to his household and entreated him with honour; but his heart still clave to his country and his home..? ? ? ? My heart with yearning is ever torn and tortured without cease, Nor can my lids lay hold on sleep, that Sees from them away..? ? ? ? A dark affair thou littest up with Islam and with proof Quenchedst the flaming red-coals of error and dismay..? ? ? ? Great in delight, beloved mine, your presence is with me; Yet greater still the miseries of parting and its bane..? ? ? ? Come, then, companions mine, rejoice with me and say, "All hail to thee, O friend, and welcome fair and fain!"..? ? ? ? Wherefore, by Him who letteth waste my frame, have ruth on me And quench my yearning and the fires by passion in me fed..? ? ? ? e. The Niggard and the Loaves of Bread dccccxxxiv.As for the king, he arose in haste and disguising himself, repaired to the house of Firouz and knocked at the door. Quoth Firouz's wife, "Who is at the door?" And he answered, saying, "I am the king, thy husband's master." So she opened the door and he entered and sat down, saying, "We are come to visit thee." Quoth she, "I seek refuge [with God] from this visitation, for indeed I deem not well thereof." And the king said, "O desire of hearts, I am thy husband's master and methinks thou knowest me not." "Nay," answered she, "I know thee, O my lord and master, and I know thy purpose and that which thou seekest and that thou art my husband's lord. I understand what thou wishest, and indeed the poet hath forestalled thee in his saying of the following verses, in reference to thy case:..? ? ? ? f. The Sixth Voyage of Sindbad the Sailor cclxvi.Then she gave out among the folk that the king's father's brother's son was come and bade the grandees and troops go forth to meet him. Moreover, she decorated the city in his honour and the drums of good tidings beat for him, whilst all the king's household [went out to meet him and] dismounting before him, [escorted him to the city and] lodged him with the queen-mother in her palace. Then she bade the chiefs of the state attend his assembly; so they presented themselves before him and saw of his breeding and accomplishments that which amazed them and made them forget the breeding of those who had foregone him of the kings..Presently, her husband entered and saw the girdle and knew it. Now he was ware of the king's love for women; so he said to his wife, ' What is this that I see with thee?' Quoth she, 'I will tell thee the truth,' and recounted to him the story; but he believed her not and doubt entered into his heart. As for the king, he passed that night in chagrin and concern, and when it morrowed, he summoned the chamberlain and investing him with the governance of one of his provinces, bade him betake himself thither, purposing, after he should have departed and come to his destination, to foregather with his wife. The chamberlain perceived [his intent] and knew his design; so he answered, saying, 'Harkening and

obedience. I will go and set my affairs in order and give such charges as may be necessary for the welfare of my estate; then will I go about the king's occasion.' And the king said, 'Do this and hasten.' The folk marvelled at this story and as for the prefect and El Melik ez Zahir, they said, 'Wrought ever any the like of this device?' And they marvelled with the uttermost of wonderment. Then arose a third officer and said, 'Hear what betided me, for it is yet stranger and more extraordinary..It chanced one day that they sallied forth to stop the way and fell in upon a caravan in the night; but the people of the caravan were on their guard; so they joined battle with the robbers and overcame them and slew them and the boy fell wounded and abode cast down in that place till the morrow, when he opened his eyes and finding his comrades slain, lifted himself up and rose to walk in the way. Presently, there met him a man, a treasure-seeker, and said to him, 'Whither goest thou, O youth?' So he told him what had betided him and the other said, 'Be of good heart, for that [the season of] thy fair fortune is come and God bringeth thee joy and solace. I am one who am in quest of a hidden treasure, wherein is vast wealth. So come with me, that thou mayst help me, and I will give thee wealth, wherewith thou shalt provide thyself thy life long.' Then he carried the youth to his dwelling and dressed his wound, and he abode with him some days, till he was rested; when he took him and two beasts and all that he needed, and they fared on till they came to a precipitous mountain..Then she changed the measure and the mode and sang the following verses:..? ? ? ? ? d. The Eldest Lady's Story xvii.? ? ? ? ? Abasement, misery and heart-break after those I suffer who endured before me many a year..SHEHRZAD AND SHEHRIYAR. (163).When the king had departed on his journey, the vizier said in himself, 'Needs must I look upon this damsel whom the king loveth with all this love.' So he hid himself in a place, that he might look upon her, and saw her overpassing description; wherefore he was confounded at her and his wit was dazed and love got the mastery of him, so that he said to her, saying, 'Have pity on me, for indeed I perish for the love of thee.' She sent back to him, saying, 'O vizier, thou art in the place of trust and confidence, so do not thou betray thy trust, but make thine inward like unto thine outward (113) and occupy thyself with thy wife and that which is lawful to thee. As for this, it is lust and [women are all of] one taste. (114) And if thou wilt not be forbidden from this talk, I will make thee a byword and a reproach among the folk.' When the vizier heard her answer, he knew that she was chaste of soul and body; wherefore he repented with the utmost of repentance and feared for himself from the king and said, 'Needs must I contrive a device wherewithal I may destroy her; else shall I be disgraced with the king.' Now over against the place in question was a host of enemies, hard of heart, and in this he purposed the youth's slaughter. So he bade bring him forth of the underground dungeon and caused him draw near to him and saw his case. Then he bestowed on him a dress of honour and the folk rejoiced in this. Moreover, he tied him an ensign (134) and giving him a numerous army, despatched him to the region aforesaid, whither all who went were still slain or made prisoners. So Melik Shah betook himself thither with his army and when it was one of the days, behold, the enemy fell in upon them in the night; whereupon some of his men fled and the rest the enemy took; and they took Melik Shah also and cast him into an underground dungeon, with a company of his men. There he abode a whole year in evil plight, whilst his fellows mourned over his beauty and grace..98. The Haunted House in Baghdad dclxxxviii.61. Musab ben ez Zubeir and Aaisheh his Wife dclxlix.Quoth Selma to Selim, 'Hasten not to slay him, but ponder the matter and consider the issue to which it may lead; for whoso considereth not the issues [of his actions], fortune is no friend to him.' Then they arose on the morrow and occupied themselves with devising how they should turn away their mother from that man, and she forebode mischief from them, by reason of that which she saw in their eyes of alteration, for that she was keen of wit and crafty. So she took precaution for herself against her children and Selma said to Selim, 'Thou seest that whereinto we have fallen through this woman, and indeed she hath gotten wind of our purpose and knoweth that we have discovered her secret. So, doubtless, she will plot against us the like of that which we plot for her; for indeed up to now she had concealed her affair, and now she will forge lies against us; wherefore, methinks, there is a thing [fore-]written to us, whereof God (extolled be His perfection and exalted be He!) knew in His foreknowledge and wherein He executeth His ordinances.' 'What is that?' asked he, and she said, 'It is that we arise, I and thou, and go forth this night from this land and seek us a land wherein we may live and witness nought of the doings of yonder traitress; for whoso is absent from the eye is absent from the heart, and quoth one of the poets in the following verse:..? ? ? ? ? How many a victim of the pangs of love-liking hath died! Tired is my patience, but of blame my censors never tire..? ? ? ? ? j. The Enchanted Springs dlxxxii.? ? ? ? ? Then get thee gone nor covet that which thou shall ne'er obtain; So shall it be, although the time seem near and the event..As he was about to go away, the cook said to him, 'O youth, doubtless thou art a stranger?' And he answered, 'Yes.' Quoth the cook, 'It is reported in one of the Traditions [of the Prophet that he said,] "Loyal admonition is [a part] of religion;" and the understanding say, "Admonition is of the characteristics of the true believers." And indeed that which I have seen of thy fashions pleaseth me and I would fain give thee a warning.' 'Speak out thy warning,' rejoined Selim, 'and may God strengthen thine affair!' Then said the cook, 'Know, O my son, that in this our country, whenas a stranger entereth therein and eateth of flesh-meat and drinketh not old wine thereon, this is harmful unto him and engendereth in him dangerous disorders. Wherefore, if thou have provided thee somewhat thereof, (71) [it is well;] but, if not, look thou procure it, ere thou take the meat and carry it away.' 'May God requite thee with good!' rejoined Selim. 'Canst thou direct me where it is sold?' And the cook said, 'With me is all that thou seekest thereof.' 'Is there a way for me to see it?' asked the young man; and the cook sprang up and said, 'Pass on.' So he entered and the cook showed him somewhat of wine; but he said, 'I desire better than this.' Whereupon he opened a door and entering, said to Selim, 'Enter and follow me.'? ? ? ? ? Would God upon that bitterest day, when my death calls for me, What's 'twixt thine excrement and blood (50) I still may smell of thee!..? ? ? ? ? r. Prince Behram of Persia and the Princess Ed Detma dccccxciv."There was once a merchant named Abou Temam, and he was a man of understanding and good breeding, quick-witted and truthful in

all his affairs, and he had wealth galore. Now there was in his land an unjust king and a jealous, and Abou Temam feared for his wealth from this king and said, 'I will remove hence to another place where I shall not be in fear.' So he made for the city of Ilan Shah and built himself a palace therein and transporting his wealth thither, took up his abode there. Presently, the news of him reached King Ilan Shah; so he sent to bid him to his presence and said to him, 'We know of thy coming to us and thine entry under our allegiance, and indeed we have heard of thine excellence and wit and generosity; so welcome to thee and fair welcome! The land is thy land and at thy commandment, and whatsoever occasion thou hast unto us, it is [already] accomplished unto thee; and it behoveth that thou be near our person and of our assembly.' Abou Temam prostrated himself to the king and said to him, 'O king, I will serve thee with my wealth and my life, but do thou excuse me from nearness unto thee, for that, [if I took service about thy person], I should not be safe from enemies and enviers.' Then he addressed himself to serve the king with presents and largesses, and the king saw him to be intelligent, well-bred and of good counsel; so he committed to him the ordinance of his affairs and in his hand was the power to bind and loose..So I arose and putting in my sleeve a handkerchief, wherein was a good sum of money, followed the woman, who went on before me and gave not over walking till she brought me to a by-street and to a door, which she bade me open. I refused and she opened it and brought me into the vestibule. As soon as I had entered, she locked the door of entrance from within and said to me, 'Sit [here] till I go in to the slave-girls and cause them enter a place where they shall not see me.' 'It is well,' answered I and sat down; whereupon she entered and was absent from me a moment, after which she returned to me, without a veil, and said, 'Arise, [enter,] in the name of God.' (127) So I arose and went in after her and we gave not over going till we entered a saloon. When I examined the place, I found it neither handsome nor agreeable, but unseemly and desolate, without symmetry or cleanliness; nay, it was loathly to look upon and there was a foul smell in it..When the king heard this story, he said in himself, "Verily, had I given ear to the sayings of my courtiers and inclined to the idle prate [of those who counselled me] in the matter of [the slaying of] my vizier, I had repented to the utterest of repentance, but praised be God, who hath disposed me to mansuetude and long-suffering and hath endowed me with patience!" Then he turned to the vizier and bade him return to his dwelling and [dismissed] those who were present, as of wont..When the king saw this, he cried out and his wife wept in the ship and offered to cast herself into the sea; but the Magian bade the sailors lay hands on her. So they seized her and it was but a little while ere the night darkened and the ship disappeared from the king's eyes; whereupon he swooned away for excess of weeping and lamentation and passed his night bewailing his wife and children..Therewithal the cook equipped his brother and freighting him a ship, embarked therein merchandise. Then he committed Selim unto him and they set out and departed with the ship. God decreed them safety, so that they arrived [in due course] at the first city [of the land of Hind], the which is known as El Mensoureh, and cast anchor there. Now the king of that city had died, leaving a daughter and a widow, who was the quickest-witted of women and gave out that the girl was a boy, so that the kingship might be stablished unto them. The troops and the amirs doubted not but that the case was as she avouched and that the princess was a male child; so they obeyed her and the queen mother took order for the matter and used to dress the girl in man's apparel and seat her on the throne of the kingship, so that the folk might see her. Accordingly, the grandees of the kingdom and the chief officers of the realm used to go in to her and salute her and do her service and go away, nothing doubting but she was a boy..When she had made an end of her song, she wept and Nouredin wept also. Then she took the lute and improvised and sang the following verses:..Eleventh Officer's Story, The, ii. 175..? ? ? ? ? ? Read then my writ and pity thou the blackness of my fate, Sick, love- distraught, without a friend to whom I may complain..The crown of the flow'rets am I, in the chamber of wine, ii. 224..? ? ? ? ? ? For 'twixt the closing of an eye and th'opening thereof, God hath it in His power to change a case from foul to fair..107. The Ruined Man of Baghdad and his Slave-girl dcccclxiv.Then he turned to the woman and said to her, 'And thou, what sayst thou?' So she expounded to him her case and recounted to him all that had betided her and her husband, first and last, up to the time when they took up their abode with the old man and woman who dwelt on the sea-shore. Then she set out that which the Magian had practised on her of knavery and how he had carried her off in the ship and all that had betided her of humiliation and torment, what while the cadis and judges and deputies hearkened to her speech. When the king heard the last of his wife's story, he said, 'Verily, there hath betided thee a grievous matter; but hast thou knowledge of what thy husband did and what came of his affair?' 'Nay, by Allah,' answered she; 'I have no knowledge of him, save that I leave him no hour unremembered in fervent prayer, and never, whilst I live, will he cease to be to me the father of my children and my father's brother's son and my flesh and my blood.' Then she wept and the king bowed his head, whilst his eyes brimmed over with tears at her story..?OF THE ADVANTAGES OF PATIENCE..? ? ? ? ? ? ? ? ee. Story of the Barber's Fifth Brother cliv.? ? ? ? ? ? Love's slave, I keep my troth with them; but, when they vowed, Fate made itself Urcoub, (16) whom never oath could bind..? ? ? ? ? ? Make drink your usance in my company And flout the time that languishing doth go..? ? ? ? ? ? The raven of parting croaks loud at our door; Alas, for our raven cleaves fast to us aye!.King and his Chamberlain's Wife, The, ii. 53..? ? ? ? ? ? a. Story of the Physician Douban xi.As for Aboulhusn, he gave not over sleeping till God the Most High brought on the morning, when he awoke, crying out and saying, "Ho, Tuffaheh! Ho, Rahet el Culoub! Ho, Miskeh! Ho, Tuhfeh!" And he gave not over calling upon the slave-girls till his mother heard him calling upon strange damsels and rising, came to him and said, "The name of God encompass thee! Arise, O my son, O Aboulhusn! Thou dreamest." So he opened his eyes and finding an old woman at his head, raised his eyes and said to her, "Who art thou?" Quoth she, "I am thy mother;" and he answered, "Thou liest! I am the Commander of the Faithful, the Vicar of God." Whereupon his mother cried out and said to him, "God preserve thy reason! Be silent, O my son, and cause not the loss of our lives and the spoiling of thy wealth, [as will assuredly betide,] if any hear this talk and carry it to the Khalif.".When the merchants saw him, they accosted him

and said, "O youth, wilt thou not open thy shop?" As they were bespeaking him, up came a woman, having with her a boy, bareheaded, and [stood] looking at El Abbas, till he turned to her, when she said to him, "O youth, I conjure thee by Allah, look at this boy and have pity on him, for that his father hath forgotten his cap in the shop [he lost to thee]; so if thou wilt well to give it to him, thy reward be with God! For indeed the child maketh our hearts ache with his much weeping, and God be witness for us that, were there left us aught wherewithal to buy him a cap in its stead, we had not sought it of thee." "O adornment of womankind," replied El Abbas, "indeed, thou bespeakest me with thy fair speech and supplicatest me with thy goodly words ...But bring me thy husband." So she went and fetched the merchant, whilst the folk assembled to see what El Abbas would do. When the man came, he returned him the gold he had won of him, all and part, and delivered him the keys of the shop, saying, "Requite us with thy pious prayers." Therewithal the woman came up to him and kissed his feet, and on like wise did the merchant her husband; and all who were present blessed him, and there was no talk but of El Abbas. Cook, The Lackpenny and the, i. 9. When the king heard the vizier's speech, he deemed it goodly and it pleased him; so he bade him go away to his house, and there he abode his day long. The Vicar of the Lord of the Worlds (162) Haroun er Reshid had a boon-companion of the number of his boon-companions, by name Ishac ben Ibrahim en Nedim el Mausili, (163) who was the most accomplished of the folk of his time in the art of smiting upon the lute; and of the Commander of the Faithful's love for him, he assigned him a palace of the choicest of his palaces, wherein he was wont to instruct slave-girls in the arts of lute-playing and singing. If any slave-girl became, by his instruction, accomplished in the craft, he carried her before the Khalif, who bade her play upon the lute; and if she pleased him, he would order her to the harem; else would he restore her to Ishac's palace. The servant said no more to him, but, when it was morning, he acquainted a number of the king's servants with this and they said, 'This is an opportunity for us. Come let us assemble together and acquaint the king with this, so the young merchant may lose favour with him and he rid us of him and we be at rest from him.' So they assembled together and going in to the king, said to him, 'We have a warning we would give thee.' Quoth he, 'And what is your warning?' And they said, 'Yonder youth, the merchant, whom thou hast taken into favour and whose rank thou hast exalted above the chiefs of the people of thy household, we saw yesterday draw his sword and offer to fall upon thee, so he might slay thee.' When the king heard this, his colour changed and he said to them, 'Have ye proof of this?' Quoth they, 'What proof wouldst thou have? If thou desire this, feign thyself drunken again this night and lie down, as if asleep, and watch him, and thou wilt see with thine eyes all that we have named to thee.'

[Memories of the Lost Cause Stories and Adventures of a Confederate Soldier in General RE Lees Army 1861 to 1865 And Ten Years in South America Its Resources Trade and Commerce and Business Intercourse with Other Countries by JM Polk](#)

[The Connection Between England and Burgundy During the First Half of the Fifteenth Century The Stanhope Prize Essay 1909](#)

[Chronicles of an Old New England Farm The House and Farm of the First Minister of Concord N H 1726-1906](#)

[Currency in the Philippines](#)

[Elder Flowers a Collection from the Poems of Mrs Susan B Elder](#)

[Silos Silage and Cattle Feeding](#)

[The Story of My Life](#)

[Historical Souvenir of Cobleskill NY](#)

[Reminiscences of Four Years as a Private Soldier in the Confederate Army 1861-1865](#)

[The Samaritan Pentateuch and Modern Criticism](#)

[First Settlements of Germans in Maryland a Paper Read by Edward T Schultz Before the Frederick County Historical Society January 17th 1896 and Before the Society for the History of the Germans in Maryland March 17th 1896 to Which Items of Historic](#)

[Regulations Governing Commercial Radio Service Between Ship and Shore Stations](#)

[The Roman Breviary A Critical and Historical Review with Copious Classified Extracts](#)

[Gems of the Hudson Peekskill and Vicinity](#)

[The Anglo-Saxon House Its Construction Decoration and Furniture Together with an Introduction on English Miniture Drawing of the 10th and 11th Centuries](#)

[John the Presbyter and the Fourth Gospel](#)

[Souvenir History of Wallingford Connecticut 1895](#)

[The Horrors of Southern Prisons During the War of the Rebellion from 1861 to 1865](#)

[Housing of the Working Classes](#)

[Analytical Keys to the Genera and Species of the Fresh Water Algae and the Desmidiaceae of the United States Founded on the Classification of the Rev Francis Wolles Monographs](#)

[Young Adventure a Book of Poems](#)

[Book Repair and Restoration A Manual of Practical Suggestions for Bibliophiles](#)

[Pickett or Pettigrew? North Carolina at Gettysburg a Historical Monograph](#)

[L'Homme Criminel tude Anthropologique Et M dico-L gale](#)

[A Catalogue of Rare Dutch Pamphlets Relating to New-Netherland and to the Dutch West- And East-India Companies and to Its Possessions in Brazil Angolo \[!\] Etc Together with Some Pamphlets on Early Dutch and Foreign Navigation and Commerce](#)

[Legends of Mexico](#)

[Alice in Wonderland A Play Compiled from Lewis Carrolls Stories Alice in Wonderland and Through the Looking-Glass and What Alice Found There](#)

[Preludes \[verse\]](#)

[First Lessons in Reading A New Method of Teaching the Reading of English \[by Which the Ear Is Trained to Discriminate the Elementary Sounds of Words and the Eye to Recognize the Signs Used for These Sounds in the Established Orthography \]](#)

[Vegetation of the Bahama Islands](#)

[Federal Income Tax and Its Relation to Real Property Prepared on Behalf of and Published for the Members of the Real Estate Board of New York](#)

[The Temple of the Kings at Abydos \(sety I\)](#)

[Psychology of the Stock Market](#)

[Consciousness as Revealing the Existence of God Man and Nature](#)

[Robert Greene MA The Blacke Bookes Messenger cuthbert Conny-Catcher The Defence of Conny-Catching](#)

[York Minster](#)

[Bayles Long Island Handbook](#)

[Answer to the Lecture of Archbishop Hughes on the Decline of Protestantism A Lecture Delivered Nov 26 1850](#)

[Dwelling Houses Code of Suggestions for Construction and Fire Protection Recommended by the National Board of Fire Underwriters New York to Safeguard Homes and Lives Against the Ravages of Fire](#)

[Ancestors of Amyntas Shaw and His Wife Lucy Tufts Williams Showing Mayflower Lines Never Before Published from Myles Standish John](#)

[Alden William Mullines and Thomas Rogers](#)

[Everyman A Moral Play](#)

[What Is a Kindergarten?](#)

[Josiah Hornblower and the First Steam-Engine in America With Some Notices of the Schuyler Copper Mines at Second River NJ and a Genealogy of the Hornblower Family](#)

[Writing Through Reading A Suggestive Method of Writing English with Directions and Exercises](#)

[Echoes from the Past](#)

[The Canadian Pacific Railway](#)

[Dwellers in the Vale of Siddem A True Story of the Social Aspect of Feeble-Mindedness](#)

[Making the Future Work Technology Workers and the Workplace Hearing Before the Committee on Labor and Human Resources United States Senate One Hundred Third Congress First Session on S 1020 to Promote Economic Growth and Job Creation July](#)

[A Laboratory Manual of Chemistry for Beginners An Appendix to the Authors Text-Book of Organic Chemistry](#)

[Strange Histories of Kings Princes Dukes Earles Lords Ladies Knights and Gentlemen](#)

[Game Farming for Profit and Pleasure A Manual on the Wild Turkeys Grouse Quail or Partridges Wild Ducks and the Introduced Pheasants and Gray Partridges With Special Reference to Their Food Habits Control of Natural Enemies and the Best Methods of](#)

[Rochester and Its Early Canal Days Reminiscences of the Author While Engaged on the New York State Water-Ways the Erie Genesee Valley](#)

[Black River and Other Lateral Canals](#)

[The Nocturnal Minstrel Or the Spirit of the Wood](#)

[Who? What? When? Where? How? Why? A Story about a Life](#)

[About Zionism Speeches and Letters](#)

[Baptist Biographies and Happenings in American History](#)

[Hymns for School Worship](#)

[Martin Luthers Spiritual Songs](#)

[Catalogue of Plants Which Are Sold by Conrad Loddiges and Sons Nurserymen at Hackney Near London](#)

[Theory of Silk Weaving A Treatise on the Construction and Application of Weaves and the Decomposition and Calculation of Broad and Narrow](#)

[Plain Novelty and Jacquard Silk Fabrics Containing 95 Plates](#)

[Health Wealth](#)

[Intimations of Immortality From Recollections of Early Childhood and Other Poems](#)

[Touchers and Rubs on Ye Anciente Royale Game of Bowles A Series of Notes Facts Records and Comments Touching the Development of the](#)

[Game of Bowls from Ancient Times to the Present Day](#)

[An Introduction to the Practice of Nautical Surveying and the Construction of Sea-Charts Illustrated by Thirty-Four Plates](#)

[Little Masterpieces of American Wit and Humor Volume 6](#)

[The Speakers Commentary \[the Holy Bible Ed by FC Cook\] Reviewed](#)

[Centennial Celebration of the United Presbyterian \(the Old White\) Church of Building 1797-1897 Salem Washington County Ny November 9th 1897](#)

[Lead Arsenate](#)

[Poseidons Academy](#)

[The Foreign Policy of Sir Edward Grey 1906-1915](#)

[Kinship System of the Seminole Fieldiana Anthropology V 33 No2](#)

[Lycoming County Its Organization and Condensed History for One Hundred Years](#)

[Fox Miscellany](#)

[On the Nobility of the British Gentry or the Political Ranks and Dignities of the British Empire Compared with Those on the Continent For the Use of Foreigners in Great Britain and of Britons Abroad](#)

[Matthias Farnsworth and His Descendants in America A Monograph](#)

[On the Stability of the Motion of Saturns Rings](#)

[The More Excellent Way](#)

[The Reliable Pheasant Standard A Practical Guide on the Culture Breeding Rearing Trapping Preserving of Pheasants Game Birds Ornamental Land and Water Fowl Singing Birds Etc](#)

[Jersey Cattle Their Feeding and Management](#)

[The Confederate First Reader Containing Selections in Prose and Poetry as Reading Exercises for the Younger Children in the Schools and Families of the Confederate States](#)

[John G Paton Missionary to the New Hebrides An Autobiography Pt3](#)

[For the Sake of the Creek Land and Water Use in the Rock Creek Basin the Effort to Preserve the Resource 1991](#)

[Fallacy of the Log-Normal Approximation to Optimal Portfolio Decision-Making Over Many Periods](#)

[Lovells Historic Report of Census of Montreal Taken in January 1891 --](#)

[Johnny Appleseed Almanac](#)

[Pasteurization and Milk Preservation With a Chapter on the City Milk Supply](#)

[History of New Salem Massachusetts 1753-1953 Prepared for the Celebration of the 200th Anniversary August 7 8 9 1953](#)

[Genealogy of the Stebbins Family Including Kindred Lines of Swetland Wilcox and Cheney Families](#)

[Netterville Peerage Case on Behalf of Arthur James Netterville Claiming to Be Viscount Netterville \[with\] Minutes of Evidence](#)

[Jewel Gas Stoves and Gas Appliances for Cooking and Heating for Manufactured or Natural Gas Catalogue No 74 --](#)

[Investigation of Communist Activities in the Columbus Ohio Area Hearings](#)

[Linear Regression Diagnostics](#)

[i Appeal Unto C sar The Case of the Conscientious Objector](#)

[The Sun Dance of the Crow Indians](#)

[Kamakura](#)

[Tercentenary of the Landing of the Popham Colony at the Mouth of the Kennebec River](#)

[The Study of History in Germany and France](#)

[Fun and Earnest Or Rhymes with Reason](#)

[Sketches and Views Points of Interest Richmond Virginia Supplemented by Sketches of Williamsburg Jamestown Yorktown Description and Map \[of\] Historic Battlefields](#)

[The Hohenzollern Dynasty Motive and Movement](#)